CONTENTS

Genealogy: Think Outside of the Box—In this Case, a Gift Box
Letters to the Editor
Studniówka
News from the Polish Mission: Uniting Generations and Ethnicities of Polonia
Upcoming Events
More Useful Web Addresses
You May Reprint Articles...

**************************************

*** WELCOME! ***

to the latest issue of Gen Dobry!, the e-zine of PolishRoots®. If you missed previous issues, you can find them here:

<http://polishroots.org/GenDobry/tabid/60/Default.aspx>

***************************************
How many times have we seen this overused phrase, “Think outside the box!” I try to limit my use of it; but in this case, it actually seems to apply.

Not too many months ago, I received an e-mail from a stranger residing near Pittsburgh. Well, as I have been in that great Polish city many times, I did not find it unusual at all; but the subject heading definitely caught my eye. It simply said, “Marion Kostrubala.” That was the name of my grandfather’s youngest brother, a dentist as well, and a man greatly influenced by the study of history and artifacts, which interests me today. I have heard that many felt Uncle Marion would have been happier as a museum curator, and again, so would I—but bills have to be paid.

This gentleman went on as follows:

I found your e-mail through searches of the Kostrubala name. I have a record album titled St. Cecilia Choir Sings at Midnight Mass 1957. The album contains Christmas carols sung in Polish by the choir of St. John of God R.C. Church in Chicago. The album has the following handwritten signature and address:

Dr. M.F. Kostrubala
5029 S. Ashland
LA3-2600

I found this album approximately 8-10 years ago either at an estate sale or at a Goodwill-type store in the Pittsburgh area. I bought it since I’m of Polish descent (mother: Szymkowiak, grandmother: Przygoda) and interested in Polish roots. I’m reducing my collection of records and thought it would be a good idea to return it to the family. That led me to the search and to your e-mail address.”

WOW! As soon as I read it, I knew he had something that belonged to my great-uncle. The name with proper initials, with title of Dr., and the address all matched. The phone number was new to me, but that could have been located through a search of old phone books. But this was much easier. As for the church, indeed, Uncle Marion did not live far away and easily attended masses and church functions there. This church was always referred to as a beautiful example of architecture, with a special emphasis on the interior. It stood on side streets off of a busier street, and faced a small park—a beautiful setting in what once was a great south-side Polish community.

As times are progressing, we continue to lose our venues for family history. The neighborhood around St. John of God turned bad starting in the 1960s. Rampant crime and dangerous streets with common shootings were the norm. Eventually, the church had to close from lack of participation. How often I have seen churches, synagogues, and ethnic meeting halls and theaters which were built by immigrant communities at the turn of the 20th century close down or, even more discouraging,
turned into a community center, a religion of a totally different doctrine, or simply boarded up and left to be burned or vandalized.

In this case, St. John of God was indeed shuttered for many years. But in a different form of resurrection, the building was recently moved (whether intact, I cannot say) to be set up again in rural northern Illinois. Years ago, this was the plan, only the final destination was somewhere in Iowa, I believe. Well, I’m not a fan of moving our landmarks out of the city or town, or even the county or state; but if it means saving the structure for future generations, I say take it away anywhere but the dump. Unfortunately, there are too many shuttered churches still standing in inner city neighborhoods waiting for the wrecking ball.

But back to the record. I indeed was glad to accept his gift of returning a small bit of my family history to the family. For me, an avid record collector for over 40 years, this was a twofold gift of family history and audio recording (33 1/3 rpm).

So how did this happen? Well, a quick review step by step makes this small successful story easy to understand.

1. The Polish community (and you can insert any title for any community or group) created a historical recording for posterity. They professionally created a product and hopefully produced a decent number of pressings for the original congregation and fans of Polish Christmas music to enjoy for many years to come.

2. Someone—and I cannot say for sure who—wrote Uncle Marion’s name, address, and phone number on the cover. I’m not a big fan of labeling material with ballpoint pen, but when it is appropriate (AS ON PHOTOGRAPHS!), labeling in a professional and archival way is very good indeed. The back side is almost always better than the front side; but in this case, any side was better than none.

3. Somehow it got out of the possession of the Kostrubala family. Of course this could have been for any one of multiple reasons. Unfortunately, no one is left who could help me out to try and remember when it was within the family. Anyway, it must have been given away, donated, or sold to some other individual. My understanding is that Uncle Marion never lived in or near Pittsburgh; after leaving Chicago, he retired to Florida until his death in 1983, when he returned to be buried at Resurrection Cemetery in Justice, Illinois. So how the record wound up in Pittsburgh will probably always remain a secret and, in fact, be more of a challenge than looking for a long-dead ancestor.

4. Someone bought the record for enlightenment purposes and saved it, refusing to throw it out even after the period of its usefulness was reduced.

5. IMPORTANT! ALERT!! ATTENTION!!! Before the current owner decided to throw it out, he took the time to search the Internet for any mention of a Dr. M. F. Kostrubala, and if someone in genealogy was connected to this name. Through many postings and articles I’ve written, this connection was established.
6. The owner took the time to contact me and ask if I would like it back. Not too difficult to figure out after all.

Bravo for researchers in Western Pennsylvania!

But this fortuitous incident is not limited to me and my family. Many, many times I have seen materials with names on it, be they postcards, letters, documents, books, and too few a number of photos. Through markings and labels, we could connect these interesting bits and pieces of family possessions back to other family members who may care to have them back. Usually the original owners couldn’t care less, as they are the ones who cut the items loose in the first place without asking other family members if they would like them!

So at the next house sale or garage sale or bazaar, take a look around and see if you cannot make a researcher happy miles away!

*****************************************************************************

*** LETTERS TO THE EDITOR ***

Subject: PolishRoots Honored by Family Tree Magazine

Editor—Don Szumowski, Webmaster of PolishRoots, received this note, and shared it with me. I think our readers will be pleased to see it.

Congratulations! Your Web site has been named one of our annual 101 best family history Web sites in the September 2011 issue of Family Tree Magazine, which is now going out to subscribers and goes on sale at newsstands nationwide on June 28. The full list, including your site, can also be found on our Web site at <http://www.familytreemagazine.com/article/101-best-websites-2011>.

Feel free to use the “101 Best Web Sites” award icon in this e-mail if you’d like to add this honor to your site. If you use the award, we’d appreciate it if you’d link it to the list of honorees on the Family Tree Magazine Web site.

About our magazine: Family Tree Magazine is America’s largest-circulation genealogy magazine, helping readers discover, preserve, and celebrate their family history. In addition to our bimonthly print magazine, we publish how-to genealogy CDs, blogs, books, and a free monthly podcast. By reaching out to a broad consumer audience and making genealogy accessible even to beginners, we aim to share the excitement of family history and bring new users to valuable Web sites such as yours.

We also offer a free weekly e-mail newsletter that you may want to let your site’s visitors know about. And please be sure to e-mail us at <ftmnews-editor@fwmedia.com> with press releases and updates on your site throughout the coming year.

Thanks for providing such a useful resource for the readers of Family Tree Magazine—and, again, congratulations.
Subject: Paul S. Valasek Appointed to CGSI Board

From Board Chairman and Past President Gene Aksamit to the Board of Directors of CGSI (Czechoslovak Genealogical Society International)

I am pleased to announce the appointment of Dr. Paul Valasek, D.D.S. to the CGSI Board of Directors (BOD) to fill the vacancy resulting from the death of Frank Soural. His appointment is effective immediately and his term will run through 2013.

Editor—Congratulations, Paul! Did you folks know Paul’s contributions to Czech genealogy are no less significant than what he’s given to Polish research?

Subject: Clock Possibly Made in Poland

Are you able to help or suggest someone who can assist me?

I am researching a European clock (definitely not English) dating from pre-1650 that may have been made in Poland. It is important as most clocks of this type and age do not have a name, but this has “I. PROWENT,” which is not the name of any known clockmaker.

I know that Prowent is a very small place near Kórnik, Poland, and it is also an archaic Polish word for income, rent or tax from a farm, mill, etc. I cannot find Prowent in any European country on the IGI, nor as a Polish name (I understand that some Polish names are very rare). There are a few Prowents in the U.S., but I have not been able to trace their country of origin.

I do not expect to find this person, but if it can be confirmed that Prowent is a Polish surname, this would be extremely useful information.

Is there likely to be any connection with the name Prowenski?

Any leads would be much appreciated

Dr John Robey (UK), <john@mayfieldbooks.co.uk>

Editor—I told John that Prowent does not show up in any of my sources as a surname. But as he said, it is the name of a small place near Kórnik, and it was used as a common noun for income or revenue from property, from Latin proventus. It is entirely possible that term did come into use as a Polish surname; this was not unusual among the educated classes or craftsmen. Especially during the period of Humanism, we see Latin words used as names among Germans, Poles, and others, e.g., Faber for Schmidt
or *Kowal (= smith), Textor for Weber or Tkacz* (weaver), and so on. Such a name could develop during that period, then later be swapped for the vernacular equivalent, or died out in some other way. So there’s nothing implausible about a clockmaker named I. Prowent. Of course, that doesn’t prove such a person did, in fact, exist. I told John I’d be glad to share this with our readers, so that any of you with suggestions or ideas can come forward.

-----

**Subject: Online Indexed Record**

I just received the latest issue of *Gen Dobry!* and thought I would point out another online source of indexed records. The website for the Polskie Towarzystwo Genealogiczne in Warsaw at [http://www.genealodzy.pl](http://www.genealodzy.pl) has two kinds of “indexed” records—Geneteka and Metryki. Both can be accessed by clicking on appropriate links from the main Web site. Geneteka can be accessed by clicking on the icon labeled “GT,” and for Metryki, click on its icon [Editor—These icons are among those in a row under the top banner saying “Genealodzy.pl,” just to the right of the icon marked with a little church.]

Geneteka is a collection of indexed names from various parts of Poland, it includes only indexed names and those are submitted by people who, for example, had a microfilm ordered and copied annual indexes or indexed actual records. There are no records online in Genetekał this is basically a guide to where one can find records for names found in its search engine. If you find a name that interests you, you will know which parish to order microfilms for.

Metryki is a bit different. All records found in Metryki’s search engine are available online. Once you find a name in the search engine, one click of a mouse reveals a copy of the record. These are free of charge. However, the society is accepting donations which they use to purchase cameras and other equipment used to digitize records, they also need money to keep the servers running, etc. A lot of records from Warsaw parishes have been indexed already and there are other state archives from which records are also being digitized and indexed—Radom and Otwock being two that immediately come to mind, since I am currently involved in this indexing project :).

Before I got involved in this project, it took me a bit to learn to navigate the site, I think it can be a bit tricky at first, and explaining the difference between Geneteka and Metryki can be especially helpful (people who submit indexed names to Geneteka DO NOT have access to records and one should not ask them for copies of records.)

But I think that you Fred, knowing Polish quite well, will be able to write nicely in the next issue of *Gen Dobry!* how to use the site. The number of parishes being indexed is growing daily.

Ola Heska <ola@hwwd.com>

*Editor—Thanks, Ola. Since I don’t do actual research, I don’t use these sites much, and didn’t know much about how they worked. I think you’ve explained this well,*

*Gen Dobry!, Vol. XII, No. 6, June 2011 — 6*
and our readers will be grateful. For those of you who haven’t dealt with Ola, she’s a fine researcher and translator. In fact, when people ask me to do translations for them and I don’t have time, I usually recommend they contact Ola, because I feel sure she’ll do a good job at a decent price.

 ***************************************

*** STUDNIÓWKA ***

by Ed Andros

There are many, many things that Fred Hoffman knows about genealogy and Polish culture, but Studniowka was a new one for him. If it is for you also, then you may enjoy an Internet adventure. The ability to download and play video will vary according to your computer’s processing ability and your service plan.

Let’s start by plugging this URL into your browser:

<http://www.youtube.com/watch?v=RUjTMep_KQE>

This YouTube video was uploaded in Poland. If you search YouTube using the term Studniówka you will find hundreds if not thousands of clips [Editor—You can also spell it Studniówka, the accent over the ó is not required). For this journey, the title should include the word Polonez. Not only does every secondary school have an event called a Studniówka but they all begin with a Polonaise—a French name for a dance performed in Poland during the 16th century and written as Polonez by the Poles themselves. Relax and watch.


The Polish word for practice is Próba. If you search on Studniówka and Próba guess what? Americans video football practice. Poles video dance practice. They also have a sense of humor:

<http://www.youtube.com/watch?v=FNEa_4vc2XE>

Did you notice the priest?

My favorite Proba clip is:

<http://www.youtube.com/watch?v=dud-TAfail4>

The Phys Ed teacher is doubling as dance instructor. One poor kid just can’t get the hang of when to make that rhythmic dip. After a break—where the girls flee the camera like high school girls always do—Coach is on the floor for extra practice. That boy’s partner is an angel.
One of the more poignant performances was recorded by a small school in their parking lot and dedicated to the memory of John Paul II:

<http://www.youtube.com/watch?v=s7BgwnGBD_Y>

There are dozens of Polonaises but we hear only one in all of these clips. That puzzled me for a while. *Pan Tadeusz* is a film directed by Andrzej Wajda. At its end, Poles who are in exile recall when a girl asked musicians to play a *Polonez* for her engagement party:

<http://www.youtube.com/watch?v=Vq-VmzcJa3Y>

The *Polonez* in that movie was composed by Wojciech Kilar. Look him up.

As for a connection to genealogy? I once found a clip from a school near where my great grandparents were born and married. When I watch the dancers, I imagine which of them are my relations.

*Editor*—Ed wrote and asked me if we’d ever done an article on making use of the enormous wealth of material YouTube offers, and I said no, not *per se*. He asked me if I’d heard of Studniówka, and I admitted I hadn’t. I’m glad he wrote to wrote to share this with us!

================================================================================

**FOR IMMEDIATE RELEASE**

June 29, 2011

**Contact:**

Ceil Jensen
PARI Director
248.683.0323
<cjensen@orchardlakeschools.com>

Marcin Chumiecki
Polish Mission Director
248.683.0412
<mchumiecki@orchardlakeschools.com>

<http://www.polishmission.com>

**News From the Polish Mission:**

**UNITING GENERATIONS AND ETHNICITIES OF POLONIA**

*Gen Dobry!*, Vol. XII, No. 6, June 2011 — 8
The Polish Mission at Orchard Lakes Schools is pleased to announce the *Uniting Generations and Ethnicities of Polonia* program, an initiative by the Polonica American Research Institute (PARI). Also known as *The Grandparents Project*, it's designed to bring together three tri-county ethnic groups: Jewish, German, and Polish residents, who share roots in Poland. The workshops for grandparents and grandchildren offer an opportunity to explore and document their Polish heritage and bridge between the three ethnicities that, at times, were estranged. The summer workshops are scheduled to assist grandparents who are looking for enrichment activities for the grandchildren’s summer visit and are made possible, in part, by a grant from Michigan Humanities Council, an affiliate of the National Endowment for the Humanities. They will work together to write their histories and seek primary material. While the grandchildren may be more proficient at scanning photographs and accessing the Internet, the elders possess rich oral traditions and practices of the family. Together they will produce an archival family booklet and a family history box. The workshops are held on the historical campus of Orchard Lake in the PARI research room and lab. The workshops run weekly during July and August. Please see <http://grandparents.eventbrite.com> for additional information. Contact: Polonica Americana Research Institute (PARI), phone: 248-683-0323, email: <cjensen@orchardlakeschools.com>.

**About the Polish Mission**

Founded in 1885 by Polish immigrants, our purpose is to preserve and promote Polish and Polish-American culture, tradition, and history for present and future generations. The Polish Mission organizes programs, courses and events that highlight Polish and Polish-American culture and accomplishments, and ensures a repository for artifacts, archival materials, works of art, and publications. For more information, please visit <http://www.polishmission.com>.

********************************************************************************

*** UPCOMING EVENTS ***

**July 15, 2011**

**63RD CONFERENCE OF THE AMERICAN COUNCIL FOR POLISH CULTURE**

Cecile Wendt Jensen, Director of the Polish Mission’s PARI, will be among the speakers at the 63rd Conference of the American Council For Polish Culture. She will also sign copies of her book *Sto Lat: A Modern Guide to Polish Genealogy*. Please stop by the Polish Mission booth. For more information on this event, check here:

<http://www.polishcultureacpc.org/Conv_2011/speakers.html>

-----

**Saturday, July 16, 2011**

**THE ABRAMS GENEALOGY SEMINAR**

Archives of Michigan in the Michigan Historical Center
702 W. Kalamazoo, Lansing  
9:00 a.m. – 5:00 p.m.

The Abrams Genealogy Seminar is co-sponsored by the Abrams Foundation, Archives of Michigan, and Michigan Genealogical Council. Cost of this one-day seminar is $35 and includes a box lunch. You may conveniently register online at the SeekingMichigan.org store, <http://seekingmichigan.myshopify.com/products/abrams-genealogy-seminar>. Alternatively, a snail mail registration form is available to download on our Web site.

The 2011 Abrams Genealogy Seminar will be held at the Archives of Michigan in the Michigan Historical Center, 702 W. Kalamazoo, Lansing on Saturday, July 16, 2011 from 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

Morning Keynote Sessions

9:30 – 10:30 Effective Use of the Family History Library Catalog, David E. Rencher
10:50 – 11:50 Sources and Methods for British Genealogical Research, David E. Rencher

A boxed lunch comes with the registration fee. Each boxed lunch comes with a fruit cup, a chocolate chip cookie and a cold drink.

- Grand Traverse Club
- Mediterranean Veggie
- Chicken Pesto with Roasted Red Pepper
- Smoked Ham and Havarti

Afternoon Sessions

Breakout Session 1: 1:15 – 2:15
1. How My Michigan Ancestors Have Made Me A Better Genealogist, Jan Alpert
2. Beginning Genealogy, Sam Pardee

Breakout Session 2: 2:30 – 3:30
4. Sibling Connection Cynthia Grostick
5. The 1st Michigan Colored Troops in the Civil War (102nd U.S.C.T.), James Jackson
6. Changes in the Land: Land Record Research in Michigan, Mark Harvey, State Archivist

Tour: 3:50 – 4:20
7. Tour of the Archives of Michigan Archives Staff

The Archives of Michigan Research room will be open from 1:00 p.m.-5:00 p.m.
Friday, September 30, and Saturday, October 1, 2011

POLISH GENEALOGICAL SOCIETY OF AMERICA CONFERENCE
PUZZLED BY THE PAST? PUT THE PIECES TOGETHER!

Among the features offered at this year’s conference will be a day-long series of lectures on all aspects of Polish-American Genealogical Research Methodology, presented by Jonathan D. Shea and Matthew Bielawa. [Editor—You’re not going to find two better-informed and more articulate speakers on this subject!]

There will also be an optional Polish Chicago Bus Tour on Friday, September 30. For more information, visit the PGSA Web site <http://www.pgsa.org>.

October 1 – 3, 2011

POLISH MISSION PRESENTS THE FILMMAKERS OF PATH TO GLORY

Save the first weekend in October to meet the filmmakers of “Path to Glory.” The Polish Mission is hosting the Midwestern premiere of the documentary that celebrates the unique, and centuries old, tradition of Arabian horse-breeding in Poland. For more details, see <http://www.horseflyfilms.com/preview/pathtoglory.html>. (This information was provided by Ceil Jensen.)

October 14 – 15, 2011

POLISH GENEALOGICAL SOCIETY OF CONNECTICUT AND THE NORTHEAST CONFERENCE
Central Connecticut State University
New Britain, CT

Presentations at this event will be given by an impressive array of speakers, including Stephen S. Barthel, Matthew Bielawa, Daniel Bućko, Romuald K. Byczkiewicz, Donna Pointkouski, Patrick Raycraft, Thomas Sadauskas, Jonathan Shea, and our own Paul S. Valasek!


October 15, 2011

2011 ANNUAL POLISH RESEARCH SEMINAR
Annual Seminar with Noted Speakers
American Polish Cultural Center -Hall #2
Featured Speaker - Baerbel K. Johnson, AG
Speaking on Prussian Poland
Baerbel K. Johnson, AG is a professional genealogist and works as a International Reference Consultant at the Family History Library. She holds degrees in Family and Local History Studies and Sociology from BYU, and has more than twenty years of extensive experience in European family history research with emphasis on Germany. She has published a number of journal articles, contributed material for several books, and lectured at various conferences. Her personal interest is in “putting flesh on the genealogical skeleton” by placing each individual within a proper social and historical context. She was a featured speaker at our 2008 UPGS Seminar.

also

J. William Gorski, PGSM Vice-President
Speaking on Researching Polish in Michigan
An avid genealogist and collector of Polish historical records, Bill donated his own entire collection of Polish genealogical materials to the library of Michigan in 2002. The J. William Gorski Historical & Genealogical Collection is the product of more than 20 years’ extensive research and offers valuable resources to genealogists who visit the library. To this day, Gorski continues to promote the library’s holdings and urges family historians to use the collection. Bill was also Editor of the PGSM journal, Polish Eaglet, for many years.

Please send reservations and check by October 1, 2011 for $65. This will include the Seminar and a continental breakfast and delicious Polish lunch. If you have questions, please contact Valerie Koselka, <vkoselka.pgsm@gmail.com>.

See also this page on the PGSM Website: <http://www.pgsm.org/index_049.htm>

[Submitted by Roger Laske, Editor, Polish Eaglet]

-----

October 26 - 29, 2011

CGSI’S 13TH GENEALOGICAL/CULTURAL CONFERENCE - MO
Sheraton Westport Chalet Hotel, St. Louis, MO
For more info, visit the Czechoslovak Genealogical Society International’s Web site:


****************************************************************************************************
Barbara Proko posted a note to the Poland-Roots site giving the above URL. It was about MyHeritage.com’s Acquisition of Bliscy.pl. I had never heard of this before, but it could be a valuable help to Polish researchers. Take a look; and if you’d like to see a post to the Tracing the Tribe blog by Schelly Talalay Dardashti on the same subject, try <http://goo.gl/niHzN>.

In a note on SEELANGS, a mailing list devoted to study of Slavic and East European Languages and Literature, Natalie Kononenko, Kule Chair of Ukrainian Ethnography at the University of Alberta, mentioned this site, which features sound recordings she made during her folklore field work in Ukraine. It is indexed so you can click on a topic and go to the point in the sound file what that subject is discussed. Of course, you have to understand Ukrainian; but I thought there might be some readers who’d be fascinated by this. She adds that a site is being developed, <http://research.artsrn.ualberta.ca/ukrfolklore/index.html>, with sample songs, stories, legends, etc. (though I must admit, just now, when I tried to connect, I couldn’t.) She invites people to help with translation and transcription, and she hopes to extend it to languages other than Ukrainian. I don’t know if this will go anywhere, but it has a lot of potential! If by any chance you think you could get involved, her contact info is on the Website above.

Another post on SEELANGS gave this site, which allows access to a variety of Russian dictionaries, including Dal’, Ozhegov, Brokgauz-Efron, an online dictionary of Russian given names, etc. Fair warning: these are Russian dictionaries for Russians, not Russian-English! So if you don’t read Russian, never mind; but if you do read at least a little, and would love access to some of the best dictionaries ever published, take a look.

On the Herbarz mailing list, David Zincavage gave this link, describing it as an “interesting blog: eastern European castles and ruins.” We may have mentioned this site before, but I think it bears repeating.

On the Polish American Writers & Editors group of Facebook, John Guzlowski mentioned this URL as a site where you can watch a documentary examining Polish jokes. He did not endorse it, he just mentioned it for anyone who cares to take a look. I have not watched it, but from what I read about the film online, it appears to be a serious look at a serious subject, not a gratuitous insult. Note, though, that if you click on the link, you have to pay $3 for a three-day rental, via a credit card. The only reason I haven’t watched is because I’ve had no time; when my
schedule gets a bit less hectic, I intend to pay my $3 and see what the author has to say.

---

In another note on the Polish American Writers & Editors Facebook group, Shirley DiChristofano recommended *Everyday Polish for Americans*, by Edward and Teresa Cynarski, as “a very good book for learning Polish.” I see it’s available from the Polish Museum of America Gift Shop, and offhand that’s the only place I could find it—which is why I give the above URL.

---

On the Polish Genius list, Ray Marshall gave this link, to an article “The Butchery of Hitler and Stalin,” by James Kirchick. Ray explained it dealt with Timothy Snyder’s book *Bloodlands: Europe Between Hitler and Stalin* (Basic Books. 544 Pages. $29.95). He quoted this excerpt: “Snyder’s aim is to place the Holocaust within the context of this era of mass killing. He does so by focusing on the region he terms the ‘bloodlands,’ the territories that fell under both German and Soviet occupation between 1933 and 1945 and were the main theaters of those regimes’ policies of non-combat-related mass murder. The era of the bloodlands commences with the Ukrainian famine, is followed by Stalin’s Great Terror of 1937-1938, continues with the combined German and Soviet mass murder of Poles during the short-lived period of the Molotov-Ribbentrop Pact and the German starvation of Soviet citizens across present-day Belarus, Ukraine and Russia, and ends with the German ‘reprisal’ killings of Belarusians and Poles. All told, some fourteen million people are estimated to have died as a result of these atrocities; to put this number into context, it is two million more than the total number of German and Soviet soldiers killed in battle and over thirteen million more than American losses in all of its foreign wars combined.” In my opinion, Snyder’s work is always worth paying attention to. I’m reading his book *The Reconstruction of Nations: Poland, Ukraine, Lithuania, Belarus, 1569-1999* (Yale University Press, 2003); it’s not exactly light reading, but very interesting! Incidentally, if you’d like to read more about *Bloodlands*..., try <http://en.wikipedia.org/wiki/Bloodlands:_Europe_Between_Hitler_and_Stalin>.

---

The June 6, 2011 issue of *Eastman’s Online Genealogy Newsletter* [EOGN] had an article with the self-explanatory title “How to Self-Publish a Book and Sell it on Amazon.” I know many researchers do a lot of work, are proud of their efforts, and would love to publish what they did and share it with others. But in practical terms, traditional publishing methods just don’t work well for this kind of book. The sort of “print-on-demand” service Amazon offers is far more practical; plus it allows you to create Ebooks. So if publishing your research is something you’ve considered, take a look!

---

A number of different people posted notes on various lists about an upgrade of Cyndi’s
List. Her list has been around for 15 years, and I know I’ve frequently used it or recommended that others use it. If you haven’t looked at it for a while, check out the new version!

<https://www.familysearch.org/techtips>

The June 12, 2011 issue of *Nu? What’s New?* mentioned that FamilySearch, the LDS group that concentrates on genealogy, has created a TechTips section on its site, with a variety of pointers on how to use technology to make your research more effective. The URL is given above.

<http://www.familysearch.org/Eng/Library/FHLC/frameset_fhlc.asp>

While I’m mentioning FamilySearch, I saw a number of notes recently from people who don’t care for the way the Family History Library Web page has been revised, and prefer searching the Library’s catalog from the old page—which, frankly, I prefer as well. The URL for that specific page is given above, so you can bookmark it if you wish.

YOU MAY REPRINT articles from *Gen Dobry!*, PROVIDED: (1) the reprint is used for non-commercial, educational purposes; and (2) the following notice appears at the end of the article: Written by [author’s name, e-mail address, and URL, if given]. Previously published by *Gen Dobry!*, Vol. XII, No. 6, 30 June 2011, PolishRoots®: <http://www.PolishRoots.org/>.

If you send *Gen Dobry!* an item for publication and that item contains a previously unpublished item from a third party, please also include permission from that party to reprint the item in *Gen Dobry!* We cannot republish private correspondence or copyrighted material without express permission unless it is already clearly in the public domain. If we do publish such private correspondence or copyrighted materials, your submission of it constitutes your agreement to hold the editor, *Gen Dobry!*, and PolishRoots®, Inc. harmless in the event of a valid claim as a result of such unauthorized publication. Such agreement includes, but is not limited to, all litigation costs.

Copyright 2011, PolishRoots®, Inc. All rights reserved